

**NOTIFICACIÓN DE LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD
DE
“The Arc of Durham County”**

Notificación de las prácticas de información vigentes a partir del 14/04/03

Esta notificación describe cómo su información médica puede ser utilizada y/o divulgada y también cómo usted puede acceder la misma.

Lea la notificación con mucho cuidado.

“The Arc of Durham” se encuentra obligado por ley a presentarle esta Notificación de las Prácticas de Privacidad, en la que se explican nuestras obligaciones jurídicas y prácticas de privacidad respecto a la información médica. La ley exige que cumplamos las condiciones de esta notificación.

Usos y divulgación de la información médica

“The Arc of Durham” utiliza la información medica protegida bajo “PHI” (Protected Health Information), para tratamientos y servicios, para obtener el pago de tratamientos, por motivos administrativos y para evaluar la calidad de la atención que usted recibe.

“The Arc of Durham” puede utilizar o revelar información médica identificable sin su autorización por varias razones. En ciertas circunstancias, podemos utilizar o revelar ciertos datos de información medica protegida bajo “PHI” sin su consentimiento escrito, como por ejemplo: en los casos en que la ley lo exija; en actividades de salud pública, en actividades de control médico, ante la existencia de maltrato, negligencia o violencia domestica; en procedimientos judiciales y administrativos; para cumplir con la ley; y en ciertas funciones de gobierno. (Esta lista no es exhaustiva.) También podemos comunicarnos con usted para recaudar fondos para la organización. Presentamos la información cuando, por alguna razón, es necesaria para la implementación de la ley en determinadas circunstancias. En cualquier otra situación, solicitaremos su autorización escrita antes de utilizar, revelar o divulgar información médica identificable. Si usted ha firmado una autorización para revelar o divulgar información, usted puede revocar dicha autorización para impedir usos y divulgaciones futuras.

“The Arc of Durham” puede modificar sus pólizas en cualquier momento. Antes de efectuar una modificación importante sobre nuestras pólizas, modificaremos nuestra notificación y la publicaremos en nuestras oficinas. Usted puede solicitar una copia de nuestra notificación cuando lo desee. Si precisa más información acerca de nuestras prácticas de privacidad, comuníquese con la persona que se indica abajo.

Derechos personales

En la mayoría de los casos, usted tiene derecho a ver u obtener una copia de la información médica acerca de su salud que utilizamos para tomar decisiones que le atañen. Si solicita copias, se cobrará \$0.05 (5 centavos) la página. También tiene derecho a recibir una lista de las ocasiones en que hemos revelado información médica por motivos ajenos al tratamiento, pago o para fines administrativos. Si usted considera que la información de su registro es errónea o que falta información importante, tiene derecho a solicitar que se corrijan los errores o se agregue la información faltante.

Puede solicitar por escrito que no utilicemos ni revelemos su información para el tratamiento, pago o para fines administrativos, salvo cuando usted lo autorice específicamente, cuando lo exija la ley o en situaciones de emergencia. Si bien tendremos en cuenta su solicitud, no estamos obligados a aceptarla.

Reclamos

Si usted considera que hemos violado sus derechos de privacidad, o si no está de acuerdo con una decisión que tomamos acerca del acceso a su información, puede dirigirse a la persona que se indica abajo. También puede enviar un reclamo por escrito al Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. La persona que se menciona mas adelante podrá proporcionarle la dirección adecuada cuando la solicite.

Nuestra obligación jurídica

La ley exige que protejamos la privacidad de su información, que le entreguemos esta notificación acerca de las prácticas de información y que cumplamos las prácticas de información que se describen en ella.

Si tiene preguntas o inquietudes, por favor comuníquese con: Jane Johnson-Chavis al

The Arc of Durham
3500 Westgate Drive, Ste. 303; Durham,
NC27707.
Teléfono: (919) 493-8141